

N SERIES

BIG MOUTH

ITALIANO

CREATO DA

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODIO 2.02

"What Is It About Boobs?"

Il seno in espansione di un compagno di classe manda in estasi i ragazzi e lascia le ragazze con un furioso caso di insicurezza. L'allenatore Steve lancia una bomba.

SCRITTO DA:

Kelly Galuska

DIRETTO DA:

Bryan Francis

DATA DI BROADCAST ORIGINALE:

5.10.2018

NOTA: Questa è una trascrizione del dialogo parlato e dell'audio, con riferimento al codice temporale, fornito gratuitamente da 8FLIX.com per l'intrattenimento, la comodità e lo studio. Questa versione potrebbe non essere esattamente come scritta nello script originale; tuttavia, la proprietà intellettuale è ancora riservata dalla fonte originale e potrebbe essere soggetta a copyright.

PERSONAGGI

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Pubes (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Detective Florez (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch / Bob the Hormone Monster (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Principal Barren (voice)
Jordan Peele	... Featuring Ludacris (voice)
Bobby Cannavale	... Gavin the Hormone Monster (voice)
Neil Casey	... Detective Dumont / D.N. Ape (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser / Grace (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch / Lorriane the Hormone Monstress (voice)
Nathan Fillion	... Nathan Fillion (voice)
John Gemberling	... Tyler the Hormone Monster (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette / Intellect Sphinx (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)
David Thewlis	... Shame Wizard (voice)
Joe Wengert	... Stan the Hormone Monster / Ambition Gremlin (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:07,966
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:08,591 --> 00:00:11,594
D'accordo, ragazze mie.
È ora di giocare a calcio.

3

00:00:12,095 --> 00:00:14,222
Adoro lavorare con te,
signorina Fischietto.

4

00:00:14,305 --> 00:00:17,809
Ti metto in bocca
e il tuo sedere urla.

5

00:00:18,977 --> 00:00:21,187
- Scherzavo.
- Vai Jessi!

6

00:00:21,604 --> 00:00:24,024
- Ti amo, caramellina.
- Ci stiamo solo riscaldando!

7

00:00:24,149 --> 00:00:27,027
I tuoi genitori sono qui insieme.
È un buon segno, no?

8

00:00:27,152 --> 00:00:28,236
Dai, che stronzata.

9

00:00:28,361 --> 00:00:30,989
Mio padre vive nel seminterrato
e mia madre sta con una donna.

10

00:00:31,072 --> 00:00:32,574
Oh, ok.

11

00:00:33,366 --> 00:00:35,952
Sono calma, ma sono tante informazioni
tutte insieme.

12

00:00:36,036 --> 00:00:38,538

- Non è nemmeno calcio, questo.
- Perché sono ragazze?

13

00:00:38,621 --> 00:00:42,709
Sì, gli sport sono per gli uomini,
i cani deperiti e i cavalli dopati.

14

00:00:42,792 --> 00:00:45,920
- Chissà perché Jessi ti ha mollato.
- No, non è vero.

15

00:00:46,004 --> 00:00:48,131
Non mi ha mollato lei. L'ho mollata io.

16

00:00:48,465 --> 00:00:49,299
Nick?

17

00:00:52,761 --> 00:00:53,845
Tette.

18

00:00:54,387 --> 00:00:55,513
Da dove vengono?

19

00:00:55,597 --> 00:00:57,348
- Sotto il collo, sopra la vita.
- Tette!

20

00:00:57,432 --> 00:00:59,934
- Sono loro.
- Mi stanno guardando.

21

00:01:04,647 --> 00:01:06,316
I ragazzi sono disgustosi.

22

00:01:06,941 --> 00:01:10,111
Quella divisa stringe nei punti giusti.

23

00:01:10,195 --> 00:01:13,490
Ti stai comportando come loro.
La stai trattando da oggetto.

24

00:01:13,573 --> 00:01:15,158

- Ma è bella, vero?
- Sì.

25

00:01:15,283 --> 00:01:17,118
Quelle tette sono troppo belle!

26

00:01:17,202 --> 00:01:18,161
ANDREW HA UN'EREZIONE

27

00:01:18,244 --> 00:01:21,247
Attenti! Vengo in fretta.
Davvero in fretta! Eccomi!

28

00:01:22,874 --> 00:01:26,002
- Non mi sento le gambe.
- Devo andare in bagno ora.

29

00:01:26,086 --> 00:01:28,004
Uccidetemi. Qualcuno mi uccida.

30

00:01:28,129 --> 00:01:30,381
Non voglio vivere
su una sedia a rotelle.

31

00:01:30,465 --> 00:01:33,259
Non è male, puoi girare Disney World
in un'ora e mezza.

32

00:02:08,169 --> 00:02:09,087
LE NOTIZIE
CON MATTHEW

33

00:02:09,295 --> 00:02:10,380
Ultim'ora:

34

00:02:10,547 --> 00:02:13,174
la Febbre delle Tette,
che non significa cancro al seno,

35

00:02:13,258 --> 00:02:14,843
dilaga alle Medie di Bridgeton.

36

00:02:15,093 --> 00:02:17,595
Il paziente zero è Gina Alvarez.

37

00:02:17,804 --> 00:02:20,765
Gina risulta positiva alle tette.

38

00:02:21,182 --> 00:02:23,893
Sono andato nei corridoi in cerca
di opinioni disinformate.

39

00:02:23,977 --> 00:02:25,812
Come saranno i capezzoli
della teta nuova?

40

00:02:25,895 --> 00:02:27,105
Non è nuova.

41

00:02:27,188 --> 00:02:29,649
Viene a scuola con noi dal primo anno.

42

00:02:29,732 --> 00:02:31,943
Probabilmente sono
del colore delle labbra.

43

00:02:32,026 --> 00:02:34,654
Di solito si abbinano,
come dice mio fratello.

44

00:02:34,737 --> 00:02:37,907
Potrebbe essere un problema,
ma io sono a favore delle tette.

45

00:02:37,991 --> 00:02:39,701
Sono un bellissimo paradosso:

46

00:02:39,826 --> 00:02:41,953
pesanti e leggere allo stesso tempo.

47

00:02:42,036 --> 00:02:45,373
Si dice che debba indossare due reggiseni.

48

00:02:45,498 --> 00:02:48,710

Ucciderei un uomo, un buon lavoratore
con una famiglia,

49

00:02:48,793 --> 00:02:51,546
per poter toccare quei seni morbidi.
Quando va in onda?

50

00:02:51,629 --> 00:02:54,215
Perché sono tutti ossessionati
dalle tette?

51

00:02:54,799 --> 00:02:57,218
Li amo tantissimo,

52

00:02:57,468 --> 00:03:00,305
perché i fischietti hanno il cordino,

53

00:03:00,388 --> 00:03:02,473
così se li ingoi per sbaglio,

54

00:03:02,599 --> 00:03:04,475
li puoi tirare fuori subito.

55

00:03:04,559 --> 00:03:05,935
SCUOLA MEDIA BRIDGETON

56

00:03:09,856 --> 00:03:11,733
Le mie non rimbalzano neanche
quando corro.

57

00:03:11,816 --> 00:03:14,319
E sono anche asimmetriche.

58

00:03:14,569 --> 00:03:17,447
Una è un succoso pompelmo,
l'altra un mandarino.

59

00:03:17,614 --> 00:03:20,450
Oh mio Dio! Ragazze!
Devon mi ha lasciata.

60

00:03:20,742 --> 00:03:23,828

Porca paletta. Un altro cuore spezzato.
Che schifo.

61

00:03:23,912 --> 00:03:27,123
Scommetto che mi ha lasciata per Gina
e le sue tette da squaldrina.

62

00:03:27,832 --> 00:03:30,251
Averle grandi non è neanche bello.
Vero Lola?

63

00:03:30,335 --> 00:03:33,713
Già. Mia madre mi ha dato i soldi
per una riduzione del seno,

64

00:03:33,796 --> 00:03:37,258
ma li ho spesi per andare
alla presentazione di Pretty Little Liars.

65

00:03:37,425 --> 00:03:39,010
Sembra un buon investimento.

66

00:03:39,093 --> 00:03:40,720
Sentite, dovete calmarvi.

67

00:03:40,803 --> 00:03:44,891
Viviamo già in una società
fissata sul corpo femminile, in un modo...

68

00:03:45,391 --> 00:03:48,311
...ascolta... che attacca psicologicamente
tantissime ragazze.

69

00:03:48,394 --> 00:03:50,605
Femminismo. Non sono d'accordo.

70

00:03:50,688 --> 00:03:52,482
- Va bene, come ti pare...
- Bla bla.

71

00:03:52,565 --> 00:03:54,609
Ho letto che a nessuno piacciono
le proprie tette.

72

00:03:54,692 --> 00:03:56,444
- Le mie non mi dispiacciono.
- Quali?

73

00:03:56,527 --> 00:03:58,863
Sei più piatta della Terra, tavoletta.

74

00:03:58,947 --> 00:04:00,573
- Eh?
- Lola!

75

00:04:00,657 --> 00:04:03,368
- In realtà, la Terra non è piatta.
- Dillo al mio pastore.

76

00:04:03,451 --> 00:04:05,828
Missy, vorrei tanto
non dover portare il reggiseno.

77

00:04:05,912 --> 00:04:07,664
Quella cos'è? Una canottiera?

78

00:04:07,747 --> 00:04:10,416
È la marca del discount.
Fanno anche l'acqua.

79

00:04:10,500 --> 00:04:11,417
Che carina.

80

00:04:11,501 --> 00:04:15,421
Sei davvero fortunata ad essere
completamente piatta.

81

00:04:15,505 --> 00:04:19,050
I ragazzi non ti daranno mai fastidio,
perché non c'è niente lì, no?

82

00:04:20,176 --> 00:04:21,803
Sì. Immagino di essere fortunata.

83

00:04:21,886 --> 00:04:24,973

In realtà sono fortunata anch'io, perché

84

00:04:25,098 --> 00:04:27,725
ricordate la presentazione
di Pretty Little Liars?

85

00:04:28,059 --> 00:04:30,770
Gina? Ha un corpo da urlo, ragazzi.

86

00:04:30,895 --> 00:04:32,563
La ami. Vuoi sposare quelle tette.

87

00:04:32,647 --> 00:04:34,899
Certo che sposerei le sue tette.

88

00:04:34,983 --> 00:04:38,069
Sarà una cerimonia raffinata.
Catering, open bar,

89

00:04:38,152 --> 00:04:40,363
ma solo vino e birra. Non sono ricco.

90

00:04:40,488 --> 00:04:42,824
Vi dichiaro marito e tette.

91

00:04:42,949 --> 00:04:44,659
Puoi spernacchiare la sposa.

92

00:04:44,742 --> 00:04:45,702
Mazel tov!

93

00:04:45,785 --> 00:04:46,828
Ti amo tantissimo.

94

00:04:49,455 --> 00:04:51,916
- Ehi, guardatemi! Sono Gina.
- Jay!

95

00:04:52,041 --> 00:04:53,960
- Ho delle poppe giganti.
- Jay!

96

00:04:54,043 --> 00:04:58,131
Tengo il pene tra le gambe.
Non lo rifarò a casa.

97

00:04:58,715 --> 00:05:00,717
Lo stai stringendo forte.

98

00:05:00,800 --> 00:05:02,552
Scherzavo. Sono Jay adesso.

99

00:05:02,719 --> 00:05:04,887
E il mio cazzo sta da Dio.

100

00:05:04,971 --> 00:05:06,931
D'accordo ragazzi, e... Oh, no!

101

00:05:07,056 --> 00:05:08,808
C'è una donna nuda qui.

102

00:05:08,891 --> 00:05:11,811
Sono entrato di nuovo
nello spogliatoio delle ragazze?

103

00:05:11,894 --> 00:05:14,188
- Coach Steve, è Jay.
- Jay è una donna nuda?

104

00:05:14,314 --> 00:05:15,606
Cosa? No.

105

00:05:16,232 --> 00:05:18,234
Non ha mai visto una donna nuda prima?

106

00:05:18,318 --> 00:05:20,236
- È tra le cose da fare.
- Cosa?

107

00:05:20,320 --> 00:05:22,113
Scusi, chiariamo un attimo alcune cose.

108

00:05:22,196 --> 00:05:23,823

- Lei ha 47 anni.

- Sì.

109

00:05:23,906 --> 00:05:25,950

- E non ha mai visto una donna nuda.

- Esatto.

110

00:05:26,034 --> 00:05:29,037

Tralasciamo il fatto che ci insegna
educazione sessuale.

111

00:05:29,120 --> 00:05:30,580

- Sono io.

- Coach Steve,

112

00:05:30,663 --> 00:05:32,498

- ha mai fatto sesso?

- Cosa?

113

00:05:32,582 --> 00:05:35,293

Certo che no.

Non sono né una mamma né un papà.

114

00:05:35,376 --> 00:05:36,919

Andiamo. Come vi sembro?

115

00:05:37,003 --> 00:05:39,756

Sa che può fare sesso
senza avere un bambino...

116

00:05:39,839 --> 00:05:41,591

Mi stai prendendo in giro, Matthew?

117

00:05:41,716 --> 00:05:44,510

Oh, che Dio la benedica,
matita spuntata.

118

00:05:44,594 --> 00:05:46,220

A proposito di matite spuntate.

119

00:05:46,304 --> 00:05:49,223

Oh, Dio, penso di dover spezzare la punta.

120

00:05:51,559 --> 00:05:53,269
Sono piatta come un tagliere.

121

00:05:53,353 --> 00:05:55,021
Missy, se fossi un tagliere,

122

00:05:55,104 --> 00:05:59,359
vorrei essere del Manchego
con le albicocche per stendermi su di te.

123

00:06:00,109 --> 00:06:01,486
Grazie, Nathan Fillion.

124

00:06:01,611 --> 00:06:03,196
Sei molto carino.

125

00:06:03,613 --> 00:06:05,531
- Se non fossero cazzate!
- Cosa?

126

00:06:05,615 --> 00:06:06,824
Sembri un ragazzo!

127

00:06:07,033 --> 00:06:11,037
Cavolo, il tuo petto è concavo.
È come un cucchiaino.

128

00:06:11,120 --> 00:06:13,498
Mamma dice che svilupperò
quando sarò ora.

129

00:06:13,581 --> 00:06:15,750
- E ci hai creduto?
- Porca paletta!

130

00:06:15,833 --> 00:06:17,126
Sei brutta e stupida!

131

00:06:17,210 --> 00:06:19,545
Mia madre non mi mentirebbe.
È la mia migliore amica.

132

00:06:19,629 --> 00:06:21,923
Migliore amica? Che sfigata.

133

00:06:22,006 --> 00:06:24,550
- La tua speranza è imbarazzante.
- Non ascoltarla.

134

00:06:24,634 --> 00:06:25,885
La tua speranza è seducente.

135

00:06:25,968 --> 00:06:27,261
Che ne sai tu, Fillion?

136

00:06:27,345 --> 00:06:29,889
Sei solo il sex symbol di nerd e vecchi.

137

00:06:30,181 --> 00:06:32,683
E hai più capelli
di quelli che ti servono.

138

00:06:32,767 --> 00:06:34,310
Davvero? Me lo sono chiesto.

139

00:06:34,394 --> 00:06:36,604
- Mi fai schifo.
- Sei davvero cattiva.

140

00:06:36,687 --> 00:06:39,649
Sono onesta.
Guardati allo specchio, bella.

141

00:06:39,732 --> 00:06:43,444
Sembri uno spaventapasseri vuoto
con questa salopette da bimbo.

142

00:06:43,569 --> 00:06:46,948
Mi importa più stare comoda
che alla moda, credo.

143

00:06:47,031 --> 00:06:50,868
Ultime notizie, nessuno vuole vedere
quello schifo di corpo.

144

00:06:50,952 --> 00:06:52,954

- Accipicchia.

- Copriti, pupazzetto.

145

00:06:53,037 --> 00:06:54,747

- Forse dovrei.

- Ne hai uno

146

00:06:54,831 --> 00:06:57,375

per la taglia ciccio con il torace largo?

147

00:06:57,458 --> 00:06:58,459

È per un amico.

148

00:07:00,002 --> 00:07:01,379

Come se la cava Jessi?

149

00:07:01,504 --> 00:07:05,091

- Non posso credere sia scappata con Jay.

- È un vero grido d'aiuto.

150

00:07:05,174 --> 00:07:07,927

Ricordate quando Judd scappò

e tornò una settimana dopo?

151

00:07:08,010 --> 00:07:10,054

Come fai a sapere che sono il vero Judd?

152

00:07:10,138 --> 00:07:12,265

Se fossi un impostore,

ti amerei ancora di più.

153

00:07:12,348 --> 00:07:15,643

Sono abbastanza sicuro che Jessi sta bene,

ci siamo concentrati...

154

00:07:15,726 --> 00:07:18,396

- ...su altre cose.

- Due in particolare.

155

00:07:18,896 --> 00:07:20,565

Di cosa parlate voi due pervertiti?

156

00:07:20,898 --> 00:07:22,358
Oh, niente.

157

00:07:22,483 --> 00:07:25,611
- C'è questa nuova ragazza a scuola.
- Beh, non è nuova.

158

00:07:25,695 --> 00:07:27,697
Ma il suo corpo sì.

159

00:07:28,781 --> 00:07:31,409
Stiamo parlando di tette?
Scusate il ritardo, c'era traffico.

160

00:07:31,492 --> 00:07:33,244
Ma hai avuto tempo per un caffè.

161

00:07:33,327 --> 00:07:35,163
- L'ho preso a casa.
- Ma...

162

00:07:35,246 --> 00:07:36,164
Ho riciclato la tazza.

163

00:07:36,247 --> 00:07:37,081
Aspettate.

164

00:07:37,165 --> 00:07:40,001
Non vi piace questa ragazza
solo per il suo corpo, vero?

165

00:07:40,084 --> 00:07:42,753
- No.
- No, è anche carina di faccia.

166

00:07:42,837 --> 00:07:44,255
Le avete almeno parlato?

167

00:07:44,380 --> 00:07:46,757
Sì, Leah. Le ho parlato.

168

00:07:47,717 --> 00:07:50,011
Ehi, se stai male stai a casa.

169

00:07:50,553 --> 00:07:54,182
Ok, diciamo che mi piace il suo seno.
Cioè, che c'è di male?

170

00:07:54,807 --> 00:07:59,187
Beh, non c'è niente di male di per sé.
Anch'io apprezzo delle belle tette.

171

00:08:00,938 --> 00:08:03,357
- È vodka.
- Senti, vuoi che stia sveglio o no?

172

00:08:03,441 --> 00:08:05,109
Il problema è come ne parlate.

173

00:08:05,193 --> 00:08:08,112
Scusa, guardi le tette come una lesbica?

174

00:08:08,196 --> 00:08:09,155
No.

175

00:08:09,280 --> 00:08:12,617
Le donne ammirano i corpi delle altre

176

00:08:12,700 --> 00:08:14,702
- in un modo diverso dagli uomini.
- Esatto.

177

00:08:14,785 --> 00:08:17,246
Andrew, penso che mamma e sorella
stiano per scopare.

178

00:08:17,330 --> 00:08:20,416
Non sai i loro nomi?
Siamo sempre qui, praticamente.

179

00:08:20,500 --> 00:08:23,961
Sì, scusa. Lexi e Rita stanno per scopare.

180

00:08:24,045 --> 00:08:26,964

Chiariamo la cosa.

Va bene se ci piacciono le tette?

181

00:08:27,048 --> 00:08:30,301

Sì, ma non potete trattare una donna
come se fosse solo le sue tette.

182

00:08:30,426 --> 00:08:33,387

E se siete interessati davvero a lei,
cercate di conoscerla.

183

00:08:34,055 --> 00:08:36,015

Conoscerla. Forse dovrei.

184

00:08:36,724 --> 00:08:38,726

Non dirlo così, Dottor Mini.

185

00:08:38,851 --> 00:08:40,561

Ehi, ho appena realizzato una cosa.

186

00:08:40,686 --> 00:08:44,273

Tutti quelli seduti a questo tavolo
hanno avuto una tetta di Diane in bocca.

187

00:08:44,357 --> 00:08:45,608

- Beh...

- Tranne te, Andrew.

188

00:08:45,691 --> 00:08:48,319

Ecco, ora Marcus ti inviterà a succhiare
le tette di Rita.

189

00:08:48,444 --> 00:08:49,612

- Cosa?

- Oh, Andrew.

190

00:08:49,695 --> 00:08:52,782

- Perché non viviamo con i Bork?
- Credi che facciano Bork di cognome?

191

00:08:52,865 --> 00:08:54,534
Sì. Licorice Bork.

192
00:08:57,620 --> 00:09:01,082
Ehi, Shannie!
Wow, i tuoi capelli sono favolosi.

193
00:09:01,290 --> 00:09:03,668
Grazie. Ho cercato di piastrarli, ma...

194
00:09:03,751 --> 00:09:06,295
Credevo ti mettessi la maglia blu
che abbiamo comprato.

195
00:09:06,379 --> 00:09:08,756
Quella di Rachel Maddow
presa ai grandi magazzini?

196
00:09:08,839 --> 00:09:10,925
Sì, forse dovrei. Questa maglia...

197
00:09:11,008 --> 00:09:13,094
- Se vuoi.
- ...mi fa il collo corto.

198
00:09:13,177 --> 00:09:14,595
Lo hai detto tu, non io.

199
00:09:14,720 --> 00:09:16,180
Vado a cambiarmi. Torno subito.

200
00:09:16,264 --> 00:09:17,974
- Sì, metti quella blu.
- Che diavolo?

201
00:09:18,057 --> 00:09:20,309
Da quando a mia madre importa
il suo aspetto?

202
00:09:20,393 --> 00:09:23,104
Sai che è tutta colpa sua.

203

00:09:23,187 --> 00:09:24,814
Oh, ciao, Jessi.

204
00:09:24,939 --> 00:09:26,399
Ciao, Dina.

205
00:09:26,482 --> 00:09:28,609
Usa il suo nome contro di lei.

206
00:09:28,693 --> 00:09:32,405
So che può essere dura per te. Lo capisco.

207
00:09:32,613 --> 00:09:34,699
Ma spero che un giorno
potremo essere amiche.

208
00:09:34,782 --> 00:09:40,121
Preferirei stare su una nave di pannolini
piuttosto che avere una troia come amica.

209
00:09:40,204 --> 00:09:41,372
Amiche. Certo.

210
00:09:41,455 --> 00:09:43,040
- Ottimo.
- Ciao, troia.

211
00:09:45,001 --> 00:09:47,837
Perché la popò di bimbo
ha un odore così dolce?

212
00:09:48,129 --> 00:09:51,340
Sempre meglio che uscire con Dina.

213
00:09:51,424 --> 00:09:52,842
SE STAI MALE, STAI A CASA.

214
00:09:53,175 --> 00:09:55,303
- Credo che parlerò con Gina a pranzo.
- Cosa?

215
00:09:55,386 --> 00:09:56,429

Le parlerai?

216

00:09:56,512 --> 00:09:59,599
Vuoi che ti dia il cardigan che porto
per coprire le mie erezioni?

217

00:09:59,682 --> 00:10:01,017
Di che si parla? Di erezioni?

218

00:10:01,100 --> 00:10:03,811
Perché ne ho una adesso,
infilata tra le gambe.

219

00:10:03,936 --> 00:10:07,106
Sto per Jay-ire qui in pubblico

220

00:10:07,189 --> 00:10:09,025
e nessuno se ne accorgerà.

221

00:10:11,360 --> 00:10:13,154
Stai bene? Non sei mai in ritardo.

222

00:10:13,237 --> 00:10:16,866
Sarò sincera, Jessi. Faccio schifo,
sono piatta e il mio corpo è disgustoso.

223

00:10:16,949 --> 00:10:19,076
- Cosa? Missy...
- Tanto vale ammetterlo.

224

00:10:19,160 --> 00:10:22,038
- È per quello che ha detto Devin?
- No, è che...

225

00:10:22,288 --> 00:10:24,624
Mi sono davvero guardata allo specchio.

226

00:10:24,707 --> 00:10:26,542
Esatto, schifosa! Esatto!

227

00:10:26,667 --> 00:10:27,960
Tirati su il cappuccio,

228

00:10:28,044 --> 00:10:32,256
così la gente non deve vedere
le tue orecchie a salame, brutta cessa.

229

00:10:35,343 --> 00:10:37,803
Signor Eliezer,
alcuni ragazzi dicevano

230

00:10:37,887 --> 00:10:40,681
che si può fare sesso
senza avere un figlio.

231

00:10:40,765 --> 00:10:43,267
- Sì?
- Ha mai fatto sesso?

232

00:10:43,517 --> 00:10:44,727
Certo, Steve.

233

00:10:44,810 --> 00:10:47,480
Aiutavo ad organizzare sedute
di ascolto di gruppo.

234

00:10:47,563 --> 00:10:49,023
Ho fatto sesso. Come tutti.

235

00:10:49,357 --> 00:10:51,859
- Anche i bambini.
- No, gli adulti.

236

00:10:51,942 --> 00:10:55,738
Aspetta, mi sta dicendo
che tutti gli adulti vanno in giro

237

00:10:55,821 --> 00:10:57,823
facendo fiki fiki tra di loro?

238

00:10:57,907 --> 00:11:00,284
Se significa sesso, allora sì.

239

00:11:00,368 --> 00:11:02,453

Signor Eliezer, le dirò una cosa perché...

240

00:11:02,536 --> 00:11:04,121

- No.

- ...è il mio migliore amico.

241

00:11:04,205 --> 00:11:06,123

- Non è vero.

- Non ho mai fatto sesso.

242

00:11:06,415 --> 00:11:09,293

Questo spiega un sacco di cose.

243

00:11:09,377 --> 00:11:11,962

Quindi cosa fa?

Si masturba di continuo?

244

00:11:12,046 --> 00:11:13,756

Beh, una volta ho macinato il pepe,

245

00:11:13,839 --> 00:11:16,008

- ma il mio pisellino si è piegato.

- Cosa?

246

00:11:16,092 --> 00:11:19,220

Come quando sollevi

un bassotto dalla pancia, capisce?

247

00:11:19,303 --> 00:11:20,721

Non...

248

00:11:21,597 --> 00:11:25,976

- Andiamo, è il mio migliore amico.

- Quindi fa un sacco di sogni bagnati?

249

00:11:26,060 --> 00:11:27,436

Se starnutisco nel lenzuolo?

250

00:11:27,520 --> 00:11:31,357

- Certo, a volte bagno il letto.

- Non posso credere che sia un insegnante.

251

00:11:31,440 --> 00:11:33,025
- Di educazione sessuale.
- Oh, no.

252

00:11:33,109 --> 00:11:34,652
Oh, sì, migliore amico.

253

00:11:34,944 --> 00:11:37,321
- Ciao, ci vediamo dopo. Vado al coro.
- Ciao.

254

00:11:37,446 --> 00:11:39,031
Ok, conoscerò Gina.

255

00:11:39,115 --> 00:11:41,534
E la guarderò negli occhi,
perché non è solo tette.

256

00:11:41,617 --> 00:11:42,576
Ehi, Gina...

257

00:11:42,868 --> 00:11:44,412
Posso suonare il clacson?

258

00:11:44,495 --> 00:11:46,997
Ragazzi, ho chiesto a Gina
se posso suonarle il clacson.

259

00:11:47,081 --> 00:11:49,959
Ehi, non ascoltarlo.
Una volta l'ho visto ciucciare una pila.

260

00:11:50,042 --> 00:11:53,087
Probabilmente la stava bagnando
per infilarsela nel culo.

261

00:11:53,254 --> 00:11:54,088
Divertente.

262

00:11:54,171 --> 00:11:56,674
Forte come un calcio negli stinchi.

263

00:11:56,757 --> 00:11:57,633
Santo Dio.

264
00:11:57,883 --> 00:11:59,385
Oh, cos'è?

265
00:12:00,302 --> 00:12:01,387
Cosa fai?

266
00:12:02,638 --> 00:12:05,057
Questa strana panca
connessa al tavolo è occupata?

267
00:12:05,850 --> 00:12:06,684
No.

268
00:12:06,767 --> 00:12:10,062
- Forte. Posso sedermi.
- Ok?

269
00:12:10,146 --> 00:12:12,565
Di solito mi siedo al lato della mensa.
È carino.

270
00:12:12,648 --> 00:12:14,358
Puoi vedere le rampe di scale da qui.

271
00:12:14,442 --> 00:12:16,485
Sì, è proprio una bella vista.

272
00:12:16,569 --> 00:12:17,820
Sì, carina.

273
00:12:18,028 --> 00:12:20,823
Comunque, bel lavoro
sul campo di calcio l'altro giorno.

274
00:12:21,073 --> 00:12:23,492
Grazie. In Europa si chiama calcetto.

275
00:12:23,576 --> 00:12:26,245
È davvero una buona imitazione

del Coach Steve.

276

00:12:26,328 --> 00:12:27,997
Sei il mio migliore amico.

277

00:12:28,164 --> 00:12:31,834
Oh, sì, sai? Perché tu sei
il mio migliore amico, quindi...

278

00:12:32,626 --> 00:12:34,170
La tua imitazione è perfetta.

279

00:12:34,253 --> 00:12:36,464
Beh, passo un sacco di tempo con lui,

280

00:12:36,547 --> 00:12:39,175
da quando faccio il playmaker
per la squadra di basket.

281

00:12:39,258 --> 00:12:41,177
- Sì, ti ho visto giocare.
- Davvero?

282

00:12:41,260 --> 00:12:43,053
- Sei un piccolo Muggsy Bogues.
- Beh,

283

00:12:43,137 --> 00:12:45,139
Muggsy Bogues è già
abbastanza piccolo, ma...

284

00:12:45,347 --> 00:12:47,892
Grazie. È strano che tu conosca
il basket degli anni '90.

285

00:12:48,017 --> 00:12:49,310
I miei fratelli sono fissati.

286

00:12:49,393 --> 00:12:52,563
Mio fratello, stranamente,
è fissato con la dissezione di feti suini.

287

00:12:52,646 --> 00:12:55,524
Per favore non parliamo di scienza.
Quelle lezioni mi uccidono.

288

00:12:55,608 --> 00:12:59,153
Magari ti posso aiutare. Non per vantarmi,
ma ho B meno, quindi...

289

00:12:59,236 --> 00:13:01,155
Io ho una C.

290

00:13:01,238 --> 00:13:03,908
Afferrale! Falle sballonzolare!

291

00:13:04,074 --> 00:13:04,950
Cos'è?

292

00:13:05,576 --> 00:13:09,997
Nick è così fortunato, respira la stessa
aria di quelle tette perfette.

293

00:13:10,080 --> 00:13:14,251
Non riesco a credere che possa avvicinarsi
a quelle tette e dire qualcosa.

294

00:13:14,335 --> 00:13:17,087
La butto là,
forse dovremmo studiare insieme.

295

00:13:17,171 --> 00:13:19,131
- Domani dopo scuola?
- D'accordo!

296

00:13:19,215 --> 00:13:21,008
Sessione di studio! Super.

297

00:13:21,133 --> 00:13:23,886
Basta che porti le pile
da infilarti nel culo.

298

00:13:24,053 --> 00:13:26,180
È davvero... Non me l'aspettavo.

299

00:13:26,347 --> 00:13:29,642
Vorrei tanto farmi riempire
la faccia di latte da quei due cannoni.

300

00:13:29,725 --> 00:13:31,185
- Dio, Jay.
- Dai, Jessi.

301

00:13:31,268 --> 00:13:33,187
- Non mi hanno mai allattato.
- Vi piacerebbe

302

00:13:33,270 --> 00:13:34,480
se vi guardassimo sempre il cazzo?

303

00:13:34,563 --> 00:13:36,565
Sarebbe fantastico.
Eccone quattro.

304

00:13:36,649 --> 00:13:39,568
Non preoccupatevi, non stanno lottando.
Giocano così.

305

00:13:39,652 --> 00:13:41,028
Jessi, è diverso.

306

00:13:41,111 --> 00:13:43,280
I peni sono brutti, ma le tette...

307

00:13:43,572 --> 00:13:46,909
Le tette sono bellissime. Grandi, tonde...
Rimbalzano.

308

00:13:46,992 --> 00:13:49,954
- Ma perché i ragazzi sono così fissati?
- Fissati?

309

00:13:50,037 --> 00:13:52,248
Siamo interessati. Le apprezziamo.

310

00:13:52,331 --> 00:13:54,583
- Perché sono grandi e morbide.

- Calde e soffici.

311

00:13:54,667 --> 00:13:57,211
E vogliamo infilarci il cazzo in mezzo.

312

00:13:57,294 --> 00:13:58,671
Lo vogliamo tanto, vero?

313

00:13:58,754 --> 00:14:00,798
Ti ricordi quando Lars
ha avuto quella crisi

314

00:14:00,881 --> 00:14:04,218
e Summer DiLorenzo si è piegata
per vedere se stava bene?

315

00:14:04,301 --> 00:14:05,344
Come se fosse ieri.

316

00:14:05,427 --> 00:14:07,263
Si vedeva tutto, nella camicetta...

317

00:14:07,346 --> 00:14:10,641
La strada per il paradiso.

318

00:14:15,145 --> 00:14:15,980
Mio Dio.

319

00:14:16,063 --> 00:14:21,235
Guarda, le cime e le pianure
del seno femminile, la natura stessa.

320

00:14:21,402 --> 00:14:24,071
Pullulanti di vita, che ti chiamano.

321

00:14:24,363 --> 00:14:26,490
Un mondo a sé.

322

00:14:26,782 --> 00:14:29,493
- Il modo in cui si muovono a coppie.
- Guardale.

323

00:14:29,577 --> 00:14:31,912
- Ondeggiando.
- Sono così maestose.

324

00:14:32,037 --> 00:14:33,330
Arrenditi a loro.

325

00:14:33,747 --> 00:14:35,916
- Ora senti quanto sono morbide.
- Morbide.

326

00:14:36,000 --> 00:14:38,836
- Come bramano il tuo tocco.
- Sono a casa.

327

00:14:39,044 --> 00:14:40,588
Sono a casa.

328

00:14:41,672 --> 00:14:42,673
Andrew, cosa fai?

329

00:14:43,716 --> 00:14:46,218
Sì, cosa stai facendo, stramboide?

330

00:14:46,343 --> 00:14:49,346
Cosa? No, non ero a casa
nel campo di tette?

331

00:14:49,430 --> 00:14:51,807
Ragazzi, siete davvero
ossessionati dalle tette.

332

00:14:51,891 --> 00:14:55,019
Ecco perché Missy si sente uno schifo
perché non le ha.

333

00:14:55,102 --> 00:14:57,062
- Davvero?
- Sì, tutte noi.

334

00:14:57,313 --> 00:14:59,899
No! Il mio zaino!

335

00:15:00,566 --> 00:15:01,400
Andrew, amico!

336

00:15:01,692 --> 00:15:04,612
- Il mio zaino!
- Non puoi toccare il suo zaino.

337

00:15:05,237 --> 00:15:07,239
È la sua regola numero uno!

338

00:15:07,323 --> 00:15:10,409
Oddio! Nessuno si accorge che sto venendo!

339

00:15:10,701 --> 00:15:12,369
Sono davvero dei bravi ragazzi.

340

00:15:12,661 --> 00:15:13,787
Ti ha pestato a sangue.

341

00:15:13,871 --> 00:15:16,999
Jessi ha ragione. Sto impazzendo.
Qual è il problema con le tette?

342

00:15:17,082 --> 00:15:19,293
Guarda, le cime e le pianure...

343

00:15:19,376 --> 00:15:22,212
No, smettila di creare immagini.
Mi sento un pervertito.

344

00:15:22,296 --> 00:15:25,215
E quindi?
Ti piacciono le tette. È normale.

345

00:15:27,426 --> 00:15:31,472
Hai visto? Non voglio che le ragazze
disprezzino il proprio corpo.

346

00:15:31,555 --> 00:15:32,598
Soprattutto Missy.

347

00:15:32,681 --> 00:15:35,351
Non penso che potremo continuare
a lavorare insieme.

348

00:15:35,434 --> 00:15:37,728
Non posso essere arrapato
e restare un bravo ragazzo?

349

00:15:37,811 --> 00:15:40,856
Senti, come mi ha detto una volta
sua Santità il Dalai Lama,

350

00:15:40,940 --> 00:15:44,109
il sangue basta a riempire
o il cuore o il wurstel. Non entrambi.

351

00:15:45,778 --> 00:15:47,780
Come fanno loro ad avere la nostra età?

352

00:15:47,863 --> 00:15:50,491
Sono tutte così belle. Deve essere bello.

353

00:15:50,699 --> 00:15:53,577
Guarda che culetto e che cannoni!

354

00:15:54,244 --> 00:15:57,414
E le manca il cane perché è in vacanza.

355

00:15:57,706 --> 00:16:00,376
Ok, ammetto che alcune
di queste ragazze sono carine,

356

00:16:00,459 --> 00:16:03,212
ma mia madre dice che la vera bellezza
sta dentro di noi.

357

00:16:03,295 --> 00:16:05,714
C'è anche il colon
ed è pieno di merda.

358

00:16:05,798 --> 00:16:06,632
Non lo so.

359

00:16:06,715 --> 00:16:08,842
Missy, la cosa importante
è essere intelligenti,

360

00:16:08,926 --> 00:16:11,762
- e sapere chi siamo.
- Siete due brutte nerd!

361

00:16:11,845 --> 00:16:12,930
Voglio crederti Jessi,

362

00:16:13,013 --> 00:16:15,683
ma non penso che ai ragazzi importi
che siamo intelligenti.

363

00:16:15,766 --> 00:16:18,978
- Lo so.
- Voglio essere figa e stupida.

364

00:16:19,228 --> 00:16:20,187
Ragazze?

365

00:16:20,270 --> 00:16:22,564
Ho origliato abbastanza

366

00:16:22,648 --> 00:16:25,985
e sentirvi parlar male del vostro corpo
mi fa arrabbiare.

367

00:16:26,068 --> 00:16:27,569
Voglio portarvi in un posto.

368

00:16:27,653 --> 00:16:29,822
Non alla fattoria di carote biologiche.

369

00:16:29,905 --> 00:16:32,658
- In realtà pensavo ad un altro posto.
- Mamma!

370

00:16:32,741 --> 00:16:34,159
E prima che tu lo chieda, no,

371

00:16:34,243 --> 00:16:36,495
non è il Santuario delle Macadamia.

372

00:16:37,496 --> 00:16:39,581
Cioè, è divertente. È davvero carina.

373

00:16:39,665 --> 00:16:42,543
- È intelligente? Sa chi è?
- Cosa?

374

00:16:42,626 --> 00:16:46,547
Non lo so. È la nuova pubblicità
dei grandi magazzini.

375

00:16:46,630 --> 00:16:48,966
- Vuole che studiamo insieme.
- Fantastico!

376

00:16:49,091 --> 00:16:51,969
Finalmente il ricco ragazzo bianco
ha un colpo di fortuna.

377

00:16:52,052 --> 00:16:54,388
Sì, ma non so cosa fare.
Non voglio sbagliare.

378

00:16:54,680 --> 00:16:58,183
Fatti dire un piccolo segreto
in materia di donne.

379

00:16:58,267 --> 00:17:00,060
- Sei pronto, Nicolai?
- Credo.

380

00:17:00,144 --> 00:17:01,311
Il segreto è...

381

00:17:03,605 --> 00:17:05,899
- Ascolta.
- Ascolta? Questo è il segreto?

382

00:17:05,983 --> 00:17:09,153
Quando parlano, ascolta quello che dicono.

383
00:17:09,236 --> 00:17:11,989
E per punti extra, memorizza i dettagli

384
00:17:12,072 --> 00:17:15,284
e riproponili più in là,
per dimostrare che stavi ascoltando.

385
00:17:15,367 --> 00:17:17,369
È sorprendentemente efficace!

386
00:17:17,786 --> 00:17:20,622
Non devo dire tante cose
così che sappia che sono intelligente?

387
00:17:20,706 --> 00:17:21,874
Apparentemente no.

388
00:17:21,957 --> 00:17:25,419
Ci ho messo una vita per capire
che le donne, senti questa,

389
00:17:25,502 --> 00:17:28,297
vogliono solo essere trattate
come esseri umani.

390
00:17:28,881 --> 00:17:30,007
Esseri umani, eh?

391
00:17:30,507 --> 00:17:32,968
- Ci proverò.
- Oh, ascolta le signorine

392
00:17:33,052 --> 00:17:36,221
E rotolerai in un campo di tettine

393
00:17:36,305 --> 00:17:37,890
Ma non fidarti delle tettine

394
00:17:37,973 --> 00:17:41,268

I capezzoli sono piccole telecamere

395

00:17:41,351 --> 00:17:42,853

DEPOSITO

396

00:17:43,145 --> 00:17:46,523

Oh, ti amo tanto, signorina Fischietto.

397

00:17:46,648 --> 00:17:49,860

Sei sempre intorno al mio collo. Sempre.

398

00:17:53,489 --> 00:17:55,157

Ho bagnato il letto di nuovo.

399

00:17:55,240 --> 00:17:56,950

Quel fischiello ti ha eccitato?

400

00:17:57,034 --> 00:18:01,622

Ehi Rick, non è strano che io non abbia mai fatto sesso, giusto?

401

00:18:01,705 --> 00:18:05,042

È colpa mia.

Sono un pessimo mostro degli ormoni.

402

00:18:05,125 --> 00:18:07,961

- No, sei grande, Rick.

- No, tu sei grande, Steve!

403

00:18:08,253 --> 00:18:12,883

Ehi, aspetta un attimo. È possibile che nessuno di noi sia grande?

404

00:18:12,966 --> 00:18:14,093

Oh, amico.

405

00:18:14,301 --> 00:18:16,970

No. Sei grande. Guardati in giro.

406

00:18:17,054 --> 00:18:21,350

Non lo so. Forse è ora che starnutisca dentro una donna.

407

00:18:21,433 --> 00:18:24,436
Sì, porta una donna nel tuo covò.

408

00:18:25,479 --> 00:18:26,563
Porca paletta!

409

00:18:26,647 --> 00:18:30,109
Pare che ci stiano per buttare di nuovo
sulla chiatte dei pannolini.

410

00:18:30,234 --> 00:18:31,276
Che farai?

411

00:18:31,360 --> 00:18:33,737
Ehi, annuserò quei pannolini.

412

00:18:33,821 --> 00:18:34,696
SPA COREANA

413

00:18:34,780 --> 00:18:36,740
Mamma, dobbiamo proprio essere nude?

414

00:18:36,824 --> 00:18:38,867
Beh, siamo qui per questo, tesoro.

415

00:18:39,034 --> 00:18:42,704
È una spa coreana, in cui le donne
si sentono a proprio agio a stare nude.

416

00:18:42,788 --> 00:18:45,916
Credo che mi terrò l'accappatoio...

417

00:18:47,167 --> 00:18:48,418
Non me lo aspettavo.

418

00:18:48,502 --> 00:18:50,879
- E ora sto bene.
- Non puoi toglierti l'accappatoio.

419

00:18:50,963 --> 00:18:55,259

Sembri un gollum,
stronza spilungona piatta!

420

00:18:55,467 --> 00:18:58,762
Mamma, so che non dovrebbe importarmene
e mi dispiace deluderti,

421

00:18:58,846 --> 00:19:01,431
ma non voglio che nessuno
veda il mio corpo strano.

422

00:19:01,515 --> 00:19:03,892
- Che cagata.
- Mamma, piano con le parole!

423

00:19:03,976 --> 00:19:06,562
Scusa, ma il tuo corpo è bellissimo.

424

00:19:06,687 --> 00:19:09,690
Come quello di tutte le donne
qui dentro. Guarda.

425

00:19:10,899 --> 00:19:13,652
Ci sono davvero tante donne nude
qui dentro.

426

00:19:13,986 --> 00:19:15,946
Acciderbolina.

427

00:19:16,488 --> 00:19:18,949
Guarda che cornucopia di carne.

428

00:19:19,074 --> 00:19:20,534
Visto, ragazze?

429

00:19:20,701 --> 00:19:23,495
Essere a proprio agio
nel proprio corpo è bello.

430

00:19:23,579 --> 00:19:26,832
- Forse ha ragione.
- Oh, mio Dio.

431

00:19:27,040 --> 00:19:28,292

Forse...

432

00:19:28,750 --> 00:19:30,961

Ogni chiappa è un fiocco di neve

433

00:19:31,044 --> 00:19:32,754

Ogni capezzolo è una stella

434

00:19:33,338 --> 00:19:35,340

Ogni curva e piega è bella

435

00:19:35,424 --> 00:19:37,843

Ogni smagliatura, ogni cicatrice

436

00:19:38,093 --> 00:19:40,429

Siamo una varietà di bellezze

437

00:19:40,512 --> 00:19:42,181

Nessuna di noi è uguale

438

00:19:42,681 --> 00:19:44,516

Dio ci ha fatte a sua immagine

439

00:19:44,600 --> 00:19:48,395

E quella ragazza non si vergogna di niente

440

00:19:48,478 --> 00:19:50,439

Amo il mio corpo

441

00:19:50,522 --> 00:19:52,524

Lo amo tutto

442

00:19:52,608 --> 00:19:56,278

Ogni ruga, brufolo o fossetta

Grande o piccolo

443

00:19:57,070 --> 00:19:58,989

Il mio culo è una bellezza

444

00:19:59,198 --> 00:20:01,116
Le mie tette sono un capolavoro

445

00:20:01,200 --> 00:20:03,035
Le maniglie dell'amore, la pelle cadente

446

00:20:03,118 --> 00:20:07,539
Amo ogni singola parte

447

00:20:09,499 --> 00:20:11,418
Cellulite e ginocchia nodose

448

00:20:11,501 --> 00:20:13,503
Magroline e prosperose

449

00:20:13,587 --> 00:20:15,339
Gambe magre e cosce possenti

450

00:20:15,422 --> 00:20:17,549
Areole di tutte le forme e dimensioni

451

00:20:17,633 --> 00:20:19,635
Dentro, fuori, a pera, all'insù

452

00:20:19,760 --> 00:20:21,762
Le mostro solo nelle grandi occasioni

453

00:20:21,845 --> 00:20:23,847
Culi ciccioni e chiappette magre

454

00:20:23,931 --> 00:20:27,142
Senza peli e con il boschetto

455

00:20:27,226 --> 00:20:29,186
Amiamo il nostro corpo

456

00:20:29,269 --> 00:20:30,979
Vogliamo che il mondo lo sappia

457

00:20:31,063 --> 00:20:34,900
Dai capelli crespi all'alluce valgo

458

00:20:35,442 --> 00:20:37,444
Tutte le pance piatte o tonde

459

00:20:37,611 --> 00:20:39,696
Ogni ano chiaro o scuro

460

00:20:40,072 --> 00:20:42,574
Piccole, ciccione, audaci
Grosse, strane

461

00:20:42,658 --> 00:20:44,326
Alte e basse

462

00:20:44,409 --> 00:20:47,454
Lo amiamo tutto...

463

00:20:48,872 --> 00:20:50,165
Che ridere!

464

00:20:50,374 --> 00:20:53,001
Solo perché queste donne sono a loro agio
con i loro corpi,

465

00:20:53,085 --> 00:20:56,004
non significa che lo sarai anche tu.
Dacci un taglio, piattona.

466

00:20:56,296 --> 00:20:57,923
Sai una cosa, Missy dello specchio?

467

00:20:58,048 --> 00:21:01,385
Perché non vai a fare in cucco?
P-p-p...

468

00:21:03,262 --> 00:21:04,263
...puttana!

469

00:21:07,307 --> 00:21:09,768
Mi sto sciogliendo!

470

00:21:11,853 --> 00:21:13,480
Lo amiamo tutto

471

00:21:15,148 --> 00:21:16,275
Jessi, sei tu?

472

00:21:16,608 --> 00:21:18,568
- Cantore Dina?
- Mi fa piacere vederti qui.

473

00:21:18,652 --> 00:21:21,905
Santo cielo! Ha un corpo pazzesco!

474

00:21:21,989 --> 00:21:24,616
Sembra che l'universo
voglia farci stare insieme, no?

475

00:21:24,866 --> 00:21:27,703
Non mi stupisce che tua madre
temesse di avere il collo corto.

476

00:21:27,911 --> 00:21:29,579
Dovremmo far venire tua madre.

477

00:21:29,663 --> 00:21:32,165
Potremmo passare una giornata tra ragazze.

478

00:21:32,249 --> 00:21:34,501
- Sarà divertente.
- Quel corpo rende lesbiche.

479

00:21:34,584 --> 00:21:36,420
Ed è successo, no?

480

00:21:36,545 --> 00:21:39,006
Abbiamo capito, Dina, sei bella nuda.
Congratulazioni.

481

00:21:39,256 --> 00:21:40,173
Jessi...

482

00:21:40,632 --> 00:21:41,967

Grazie.

483

00:21:42,050 --> 00:21:44,886

È un insieme di meditazione, spinning...

484

00:21:44,970 --> 00:21:47,139

- Non cercavo di essere gentile.

- ...carrube...

485

00:21:47,222 --> 00:21:49,308

Non voglio essere tua amica.

486

00:21:49,641 --> 00:21:52,477

- Oh, ok.

- Voglio solo che mi lasci in pace.

487

00:21:53,270 --> 00:21:55,981

Perché tutte le figlie delle mie ragazze
mi odiano? Oh, beh.

488

00:21:56,064 --> 00:21:59,276

Mamma? Ti ringrazio di non esserti fatta
tentare da una strega.

489

00:22:01,028 --> 00:22:02,946

È molto più facile studiare in biblioteca.

490

00:22:03,030 --> 00:22:04,364

A casa è un casino.

491

00:22:04,448 --> 00:22:06,491

Per i tuoi due fratelli
a cui piace il basket?

492

00:22:06,616 --> 00:22:08,368

- Buona memoria.

- Ti ho ascoltato.

493

00:22:08,452 --> 00:22:09,661

- Mi ascolti.

- Sì.

494

00:22:09,745 --> 00:22:11,538
Profuma di buono. Mordile una mano.

495
00:22:11,621 --> 00:22:13,123
Che c'è qui?

496
00:22:13,206 --> 00:22:15,584
Un dolcetto? Un dolcetto per me?

497
00:22:18,003 --> 00:22:18,837
Che c'è?

498
00:22:18,920 --> 00:22:20,422
- Niente.
- Come niente? Dimmelo.

499
00:22:20,505 --> 00:22:22,257
- Sai tenere un segreto?
- Non so.

500
00:22:22,341 --> 00:22:23,717
- Prometti?
- Lo prometto.

501
00:22:23,800 --> 00:22:26,720
Nessuno sa che Andrew fa il bagno
nel latte. È per il suo eczema.

502
00:22:26,845 --> 00:22:28,555
Non avrei dovuto dirlo.
Dimmelo.

503
00:22:28,638 --> 00:22:31,308
Ok. Penso che...

504
00:22:31,558 --> 00:22:33,643
- ...DeVon e Devin abbiano rotto.
- Davvero?

505
00:22:33,727 --> 00:22:37,689
E penso sia perché piaccio a DeVon.

506

00:22:38,815 --> 00:22:40,692
E questo come ti fa sentire?

507

00:22:40,817 --> 00:22:41,902
- Emozionata.
- Davvero?

508

00:22:41,985 --> 00:22:45,989
Sì, voglio dire, è DeVon.
Cioè, dai. Mi è sempre piaciuto.

509

00:22:46,073 --> 00:22:49,951
Immagino di sì. Cioè, capisco.
È DeVon. È figo, divertente, è...

510

00:22:50,243 --> 00:22:51,703
- ...nero.
- Cosa?

511

00:22:51,828 --> 00:22:52,746
Dillo più forte.

512

00:22:52,829 --> 00:22:54,831
Non ha sentito il tuo commento razzista.

513

00:22:54,915 --> 00:22:57,667
Ho detto: "È fantastico".
Sono felice per te.

514

00:22:57,751 --> 00:23:01,546
Sì, anche se penso sia un po' strano,
perché non mi ha mai parlato prima.

515

00:23:01,713 --> 00:23:03,090
È strano vero?

516

00:23:03,215 --> 00:23:05,050
Cioè, ti fa pensare, no?

517

00:23:05,342 --> 00:23:06,802
Del tipo, che intenzioni ha?

518

00:23:06,885 --> 00:23:10,680
- Scusa, dove eravamo?
- Parlavate del fatto che DeVon è nero,

519
00:23:10,931 --> 00:23:13,433
e lo stavi dicendo
ad una ragazza ispanica.

520
00:23:13,517 --> 00:23:15,560
- Bel riassunto.
- Bisogna ascoltare.

521
00:23:18,730 --> 00:23:20,816
Missy? Cosa stai facendo?

522
00:23:20,899 --> 00:23:24,361
Che c'è? È solo un corpo ed è mio.

523
00:23:24,444 --> 00:23:28,490
Già. Essere a proprio agio
con il tuo corpo ti rende bella, dicono.

524
00:23:28,573 --> 00:23:30,450
- Canta!
- Oh, mio Dio.

525
00:23:30,534 --> 00:23:32,202
Ve lo hanno detto le mamme?

526
00:23:32,285 --> 00:23:35,497
Penso che siano su quel sito,
Anche le Cesse sono Belle.

527
00:23:35,622 --> 00:23:38,708
- Ma non lo sono, vero Lola?
- No, infatti.

528
00:23:38,959 --> 00:23:43,672
Missy, penso che dovremmo ricordare
che non c'erano tutti alla spa coreana.

529
00:23:43,964 --> 00:23:45,757
Voglio essere fiera

del mio corpo. Ma...

530

00:23:45,841 --> 00:23:48,468

- Capisco che vuoi dire.

- Sì, ti sto dicendo

531

00:23:48,552 --> 00:23:50,429

- di vestirti.

- Vuoi che mi metta la maglia.

532

00:23:50,512 --> 00:23:53,098

Non sono a mio agio

con le cose sottintese.

533

00:23:54,182 --> 00:23:55,517

- Ciao, Missy.

- Ehi, Andrew.

534

00:23:55,600 --> 00:23:58,770

Voglio scusarmi

se ti ho fatta sentire a disagio.

535

00:23:59,271 --> 00:24:01,273

Non ho idea di cosa tu stia parlando.

536

00:24:01,398 --> 00:24:03,483

- I nostri corpi cambiano.

- Sì.

537

00:24:03,567 --> 00:24:07,028

E se il modo in cui i ragazzi vi guardano
ti mette a disagio, mi dispiace.

538

00:24:07,112 --> 00:24:08,196

Beh, è molto dolce...

539

00:24:08,280 --> 00:24:10,449

Sto cercando

di essere un bravo ragazzo, Missy.

540

00:24:10,574 --> 00:24:11,825

- Ma è dura.

- Oh, ok, beh...

541

00:24:11,908 --> 00:24:14,536
È difficile nel mondo di oggi.
Sono tutti al telefono,

542

00:24:14,619 --> 00:24:16,204
tutti sempre di corsa.

543

00:24:16,288 --> 00:24:17,789
Penso di voler dire che,

544

00:24:17,956 --> 00:24:21,626
se nessuno di noi sarà sposato
tra tre anni, potremmo sposarci?

545

00:24:23,336 --> 00:24:25,088
Lo prendo come un no.

546

00:24:25,172 --> 00:24:26,673
Penso che a Gina piaccia DeVon.

547

00:24:26,798 --> 00:24:29,009
Penso di aver chiesto a Missy di sposarmi.

548

00:24:29,092 --> 00:24:32,471
Penso di essere venuto nei pantaloni
11 volte oggi,

549

00:24:32,554 --> 00:24:35,599
ma cercherò di battere il record di 13.

550

00:24:40,312 --> 00:24:41,730
- Ehi, Jess.
- Che c'è?

551

00:24:41,813 --> 00:24:43,440
Togliti le cuffie per favore.

552

00:24:43,523 --> 00:24:45,817
Ho saputo che hai visto Dina
alla spa coreana.

553

00:24:46,026 --> 00:24:49,905
Sì, infatti. Ora l'abbiamo vista nuda
entrambe, che bello.

554

00:24:49,988 --> 00:24:51,948
- Jessi...
- Che c'è? Ha un corpo stupendo.

555

00:24:52,032 --> 00:24:53,783
È molto meglio del tuo.

556

00:24:54,534 --> 00:24:57,245
- È una cosa molto da stronza da dire.
- Oh, davvero?

557

00:24:57,329 --> 00:24:58,705
- E tu sei una santa?
- Tesoro!

558

00:24:58,788 --> 00:25:02,250
Hai avuto una storia e hai costretto papà
a vivere nel seminterrato.

559

00:25:02,375 --> 00:25:04,336
Ok, Jessi. Cosa vuoi che faccia?

560

00:25:04,419 --> 00:25:06,880
Voglio che ti comporti da adulta
e mi dici che accadrà!

561

00:25:06,963 --> 00:25:09,257
- Non so cosa succederà.
- Oh, mio Dio.

562

00:25:09,341 --> 00:25:11,092
- Non lo so!
- Piangi?

563

00:25:11,176 --> 00:25:12,177
- Smettila.
- Ti prego.

564

00:25:12,260 --> 00:25:14,012
Smetti di essere così cattiva.

565
00:25:14,095 --> 00:25:16,389
Allora smetti di rovinarmi la vita,
stronza!

566
00:25:17,098 --> 00:25:18,934
- Vai in camera tua!
- Ci sono già!

567
00:25:19,017 --> 00:25:20,936
- Vai tu in camera tua!
- Va bene!

568
00:25:21,019 --> 00:25:22,312
Bene!

569
00:25:23,021 --> 00:25:25,774
Era perfetto. Nessuna critica!

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.